



# منظمة الصحة العالمية

م١٧/١٠٥  
١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩  
EB105/17

المجلس التنفيذي  
الدورة الخامسة بعد المائة  
البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

## تنفيذ قراري الميزانية

### القراران م٢٤-٥ و ج ص ع ٣٠-٦

#### تقرير من الأمانة

-١ اعتمد المجلس التنفيذي، في دورته الثالثة بعد المائة، القرار م٣٠-٦ بشأن موضوع "عرض الميزانية وعملية وضعها". وتمت الاستجابة لذلك القرارات من المنطوق ذات الصلة بالنظر في الميزانية البرنامجية في جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسين من خلال وثيقة معلومات تحمل رمز ج٥٢/وثيقة معلومات/٢. وبالاضافة الى ذلك طلب القرار تقييم معلومات الى المجلس التنفيذي في دورته الخامسة بعد المائة، وهي معلومات ترد في هذه الوثيقة.

-٢ وعلاوة على ذلك اعتمدت جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون القرار ج ص ع ٢٤-٥ الذي يطلب، الى المديرية العامة، في جملة أمور، تقديم تقرير الى المجلس عن تعين وفورات اضافية نتيجة لتدابير الكفاءة تراوح نسبتها بين ٢٪ و ٣٪ على جميع مستويات المنظمة، ليعاد تخصيصها للبرامج ذات الأولوية العالية.

-٣ وفيما يلي الاجابة على القرارات الوارد ذكرهما أعلاه:

الجزء ١: "وضع خطة متكاملة لرصد النتائج وتقييمها وتقديرها وتقديم تقارير عنها الى الأجهزة الرئيسية" (القرار م٣٠-٦)،

الجزء ٢: "وضع خطة للتوفير من خلال اتخاذ تدابير الكفاءة" (القرار م٣٠-٦)  
"وتحتوى الوثيقة الحالية خطط الوفورات الاضافية نتيجة لتدابير الكفاءة نسبتها بين ٢٪ و ٣٪ على جميع مستويات المنظمة" (الوثيقة ج ص ع ٥٢-٢).

الجزء ٣: يرد الحديث عن "دور المنظمة في العمل مع شركاء معينين لحشد الدعم العالمي" (الوثيقة م٣٠-٦) في الوثيقة م١٧/١٠٥ اضافة ١.

الجزء ٤: ويرد "تقييم لوحدات الدعم الإداري الجديدة يقارن أدائها بأداء النظم السابقة" (الوثيقة م٣٠-٦) في الوثيقة م١٧/١٠٥ اضافة ٢.

**الجزء ١ : "وضع خطة متكاملة لرصد النتائج وتقديرها وتقديم تقارير عنها الى الأجهزة الرئيسية"**  
**(الوثيقة م ت ٣١٠٣٦)**

### تنفيذ البرامج ورصدتها

-٤ في عام ١٩٩٥، أقر المجلس التنفيذي بموجب القرار م ت ٩٥٤، "مفهوم الميزنة الاستراتيجية على أساس أن خطط العمل المفصلة ستعد في وقت أقرب إلى موعد التنفيذ". وتبين بعد اجراء استعراض في أو اخر عام ١٩٩٨ عن حالة التخطيط والرصد العمليين وجود عدد من أوجه القصور، فمن جهة لم تقم جميع البرامج باستكمال خطط العمل، وكثيراً ما كانت خطط العمل التي أعدت غير متجانسة. ومن جهة أخرى، اتضح أن العديد من الخطط كانت أيضاً مغرة في التفاصيل بأكثر مما يلزم لاجراء استعراض اجمالي للأداء. ونشأ هذا الوضع بصورة رئيسية عن انعدام العمليات المتقاسمة وقواعد العمل المشتركة بين البرامج في المقر الرئيسي وبين المكاتب الأقلية والمقر الرئيسي.

-٥ وبالاضافة الى ذلك كانت الميزنة البرمجية في الماضي عملية منعزلة الى حد كبير لم تعرها البرامج التقنية الكثير من الاهتمام لدى التنفيذ الفعلي. وعليه فان خطط العمل لم ترتبط، بوجه عام، بالالتزامات وبيانات النوايا الواردة في الميزانية البرمجية.

-٦ وبالنظر الى هذه المشكلات، تم على سبيل الأولوية وضع قواعد واجراءات عمل موحدة لتنفيذ البرامج في عام ١٩٩٩. ونتيجة للمشاورات الواسعة النطاق الجارية في المنظمة على المستويين العالمي والأقليمي فانه سيتم، اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠:

- وضع خطط عمل تشغيلية في جميع الدوائر والأقاليم؛
- ربط خطط العمل بالنتائج المتوقعة في الميزانية البرمجية للثانية ٢٠٠١-٢٠٠٠؛
- فرض مجموعة دنيا من البيانات المشتركة، بما فيها المعالم ومؤشرات الأداء، على نحو الزامي بغية ضمان الاتساق والتلاقي في جميع مستويات المنظمة؛
- استخدام نظام ادارة الأنشطة كأساس لاعداد خطط العمل ورصدها؛ وسيكون ذلك الزاماً في المقر الرئيسي. وحيث لا يتوفّر نظام ادارة الأنشطة، فستكفل المكاتب الأقلية اتاحة خطط العمل المستندة الى المجموعة الدنيا من البيانات على جميع مستويات المنظمة؛
- رصد التقدّم المحرز في اتجاه تحقيق النتائج المتوقعة من الناحيتين التقنية والمالية على أساس مستمر، واعداد تقارير الرصد للمديرين الاقليميين والمديرين التنفيذيين كل ستة أشهر.
- ٧ ويوجّد نموذج عن تقرير الرصد المتعلق بالنتائج المتوقعة للثانية ٢٠٠١-٢٠٠٠، يسند الى المجموعة الدنيا من البيانات المشتركة، تحت تصرف السادة أعضاء المجلس بناء على طلبهم. وستصدر تقارير مماثلة مشتركة بين الدوائر وبين الأقاليم بالنسبة للثانية.
- ٨ وستكون احدى السمات الهمة لنظام الرصد الجديد موازنة النفقات مع النتائج المتوقعة - وهو مبدأ أساسى من مبادئ الميزنة القائمة على النتائج. وينبغي، لجميع وثائق الالتزامات أن تستخدّم، ابتداءً من كانون

الثاني/ يناير ٢٠٠٠، رمزا من رموز نظام ادارة الأنشطة بغية قبولها للتجهيز والمعالجة، مما يمكن المنظمة للمرة الأولى من تفسير عملياتها المالية بصورة منتظمة من حيث حساب البرامج ونتائجها. وسيكون هذا الأمر شرطا مسبقا في الأمد الطويل للتحرك في اتجاه عملية التخطيط المتكامل للثانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢ التي تتناول اجمالي الموارد وتخصصها بالطريقة المثلث لتحقيق مهمة المنظمة.

### التقييم

٩- تضطلع المنظمة بتقييم برنامجها بعدة طرق منها: مراجعة الحسابات ومراقبتها، واعداد التقارير المالية، واستعراض الخطط التشغيلية من خلال آلية للرصد المنظم، ووضع تقييمات تخص البرامج الداخلية، وتقييمات داخلية وخارجية للمشاريع الخاصة، والادارات المختارة والبرامج الاقليمية.

١٠- وقد وردت أمثلة عن هذه التقييمات بالنسبة لعدة برامج في المقر الرئيسي في الوثيقة ج ٥٢/وثيقة معلومات/٢. غير أنه لم يجر بعد أي تقييم على نطاق المنظمة برمتها للأداء الاجمالي للمنظمة.

١١- وعقب استكمال الأولوية الرئيسية المتصلة بالتشغيل التشغيلي للثانية ٢٠٠١-٢٠٠٠ كما ذكر أعلاه، ستمثل الخطوة التالية في وضع نظام موحد لتقدير البرامج، يكون راسخ الجذور في الدورة الاجمالية للتخطيط والبرمجة والميزنة في المنظمة. وقد تم البدء في أحد المشاريع الرامية إلى وضع هذا النظام.

### **خطة التقييم المقترحة في عام ٢٠٠٠**

١٢- في غضون ذلك، وبغية تقييم بعض البرامج بانتظام خلال عام ٢٠٠٠، قررت المديرة العامة اجراء تقييمات متعمقة في السنة المقبلة في الميادين التالية: التمنيع ضد شلل الأطفال، المعالجة المتكاملة لأمراض الطفولة، والميزنة الاستراتيجية وعملية التخطيط التشغيلي.

١٣- وفي أعقاب دراسة المدة الزمنية والتكاليف اللازمة، يقترح اجراء تقييم للتمنيع ضد شلل الأطفال وتقييم المعالجة المتكاملة لأمراض الطفولة في الوقت ذاته. وبالاضافة الى ذلك، والى أن يتم الانتهاء من وضع النظام الموحد لتقدير البرامج، الذي يتوقع أن يوفر ارشادات بشأن نوع التقييمات وطبيعتها (داخلية أو خارجية مثلا)، فإنه سيجري تعيين أعضاء فرق التقييم من داخل المنظمات وخارجها.

**الجزء ٢: "وضع خطة للتوفير من خلال اتخاذ تدابير الكفاءة" (القرار م ت ٣١٠٣/٦)**  
**"تحقيق وفورات اضافية من خلال تدابير الكفاءة تتراوح بين ٣٪ و ٢٪ على جميع مستويات المنظمة" (القرار ج ص ع ٥٢-٥٠)**

### **وضع خطة للتوفير من خلال اتخاذ تدابير الكفاءة**

٤- علاوة على اعتماد القرار م ت ٣١٠٣/٦، الذي يطلب فيه وضع "خطة للتوفير من خلال تدابير الكفاءة فيما يتعلق بالتكاليف غير البرمجية"، تم استهلال سلسلة من الاستعراضات الادارية في عدد من مجالات الادارة في المقر الرئيسي باستخدام الموارد على نحو يحقق المردودية. وبلغت الاستثمارات المباشرة للمنظمة في هذه الاستعراضات، التي أجريت من قبل شركات استشارية خارجية ومن قبل موظفي المنظمة، في عام ١٩٩٩ قرابة ٤٦٠٠٠ دولار أمريكي، تم تمويل معظمها من صندوق التجديد التابع

للمدير العام. وبالاضافة الى ذلك تشير التقديرات المحافظة الى أن التكاليف غير المباشرة من حيث وقت الموظفين ستبلغ في مجموعها ثلاثة سنوات عمل. وفيما يلي لمحه عن وضع شئ الاستعراضات.

**١٥ - خدمات المشتريات العالمية.** أكملت شركة ديلويت للاستشارات في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٩ استعراض وظيفة المشتريات العالمية في المقر الرئيسي والمشتريات في المكتب الاقليمية الستة، وخدمات المشتريات التي توفرها الوكالة الدولية لبحث السرطان وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز. وبلغ حجم المشتريات الإجمالي، بما في ذلك مشتريات المكتب الاقليمي للأمريكيتين حوالي ٣٠٠ مليون دولار أمريكي كل سنتين في السنوات الأخيرة. وأسفر الاستعراض عن وضع توصيات بالبقاء على وظيفة المشتريات العالمية في المقر الرئيسي في الوقت الراهن، مع ترك خيار نقلها مفتوحا في الأمد الطويل، واعتماد نهج استراتيجي ازاء عملية الشراء مع الاستعانة بجهات خارجية في شراء الإمدادات السلعية، واعادة تنظيم الوحدة في المقر الرئيسي ودعمها على نحو أفضل بالเทคโนโลยيا والمعلومات الادارية المتاحة؛ ومنح الأقاليم قدر اكبر من سلطة الشراء في اطار اتفاقيات مشتريات عالمية. ومن شأن تنفيذ هذه التوصيات أن يوفر في نهاية المطاف ما يصل الى ١٩ الى ٣٤ وظيفة في المقر الرئيسي وأن يؤدي الى وفورات كبيرة في التكاليف بالنسبة للدول الأعضاء نتيجة تحسين ترتيبات التسويق. وشمل الاستعراض اجراء مشاورات في المقر الرئيسي والقيام بزيارات الى المكاتب الاقليمية لأوروبا، وجنوب شرق آسيا وغرب المحيط الهادئ واليونيسيف، والى مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات في كوبنهاغن.

**١٦ - مشاركة المنظمة في الخدمات الطبية المشتركة.** شرع مستشار من خارج المنظمة في اجراء استعراض اواخر تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٩٩ لمشاركة المنظمة في الخدمات الطبية المشتركة للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة بجنيف. وسيقتصر الاستعراض الاحتياجات في مجال الخدمات الطبية والصحة المهنية في المقر الرئيسي والمكاتب الاقليمية بهدف توفير هذه الخدمات في العقد المقبل. وتمثل الغاية الأساسية في التأكد من تمكن المنظمة، التي تدير هذه الخدمات، من تحقيق أقصى عائد ممكن على استثمارها في تلك الخدمات: فقد ساهمت المنظمة في الثانية ١٩٩٨-١٩٩٩ بنسبة ٢١٪ من ميزانية الخدمات المذكورة والبالغة ٧,٨٢ مليون دولار أمريكي.

**١٧ - التأمين الصحي للموظفين.** في أوائل كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٩ بدأت منظمة خارجية اجراء استعراض لخطة التأمين الصحي للموظفين التي تغطي حاليا زهاء ٥٠٠ موظف عامل ومتقاعد ومن يعولونهم في شئ أنحاء العالم. وسيسعى الاستعراض بين غايات أخرى لتحديد فرص جعل هذه الخطة تتشابه مع الطموحات والاحتياجات المستقبلية للمشاركين فيها وللمنظمة، في الوقت الذي يعزز فيه أفضل الممارسات والحد من النقصات. كما سيقتصر الاستعراض امكانية زيادة تبسيط ادارة الخطة في المنظمة و/ أو الاستعانة بجهات خارجية أو نقل عناصر معينة منها.

**١٨ - اجراءات التظلم في المقر الرئيسي والأقاليم.** يضطلع أحد الموظفين الآن باستعراض اجراءات التظلم والطعون في المنظمة. ويضم نطاق هذه الاجراءات كلًا من مجالس الطعون في المقر الرئيسي والأقاليم، وأمناء المظالم وهيئة التظلم بخصوص التحرش الجنسي. ويتم فحص الممارسات المتتبعة في المنظمات الأخرى ويتحقق أن تفضي التوصيات الناجمة عنه الى تبسيط تلك الاجراءات.

**١٩ - أنماط التوظيف في مجال السكرتارية/ الادارة والفئة المهنية في المقر الرئيسي.** أوشك أحد الموظفين من الفراغ من استعراض يجريه لتخفيص واستخدام الموارد السكرتارية/ الادارية في المقر الرئيسي. وتدل الاستنتاجات على وجود فرص للتخفيف من مستوى التوظيف الإجمالي الذي تيسره عملية ترك الخدمة بالتراضي والنهوض بالانتاجية وروح العمل الجماعي لدى موظفي السكرتارية والفئة المهنية،

وتحسين توفر واستخدام المعلومات لرصد مستويات التوظيف. وقد استندت هذه الاستنتاجات إلى تحليل الاستبيانات وعملية التوظيف، ومقابلات ومشاورات مكثفة مع موظفي السكرتارية والفتاة المهنية وكذلك المعلم المستخدمة في المنظمات الأخرى سواء كانت من القطاع العام أو الخاص.

-٢٠ ترشيد ممارسات النشر في المقر الرئيسي. أجرى فريق داخلي في المنظمة استعراضاً في عام ١٩٩٩ لسياسات وممارسات النشر في المقر الرئيسي. وأكد تقريره الأولى على الحاجة لسياسة نشر واضحة للمعلم وحصر عدداً من المشكلات المحددة بشأن تعين الأولويات والتكتاليف ومراقبة الجودة، وأنشئت مجموعة لإدارة المعلومات لوضع استراتيجية للمعلومات الصحية في المنظمة والاشراف على تنفيذها يتوقع أن تؤدي إلى امكانية تحقيق وفورات محددة في الثانية ٢٠٠١-٢٠٠٠.

-٢١ استعراض ممارسات العمل في المنظمة. في آب/أغسطس ١٩٩٩ تم التعاقد مع مستشار من الخارج للمساعدة في دراسة جدوى لاستبدال النظم الإدارية الأساسية في المنظمة. ذلك أن النظم المستخدمة حالياً لمن تلبي الاحتياجات المستقبلية كما أنها تقصصها المرونة اللازمة لمواكبة المتطلبات المستجدة. وتركز دراسة الجدوى هذه على الفرص المتاحة للمنظمة لتطبيق أفضل الممارسات والمزيد من الكفاءة الإدارية، مع دعم الهدف المتمثل في العمل "كمنظمة واحدة" في الوقت ذاته.

#### تحديد الوفورات الإضافية الناجمة عن الكفاءة

-٢٢ علاوة على الاستعراضات المذكورة أعلاه والتي أجريت عملاً بأحكام القرار رقم ٦٣١، أنشئت فرقة عمل خاصة لتقديم عملاً بأحكام القرار ج ص ٤٥٢-٢٠٠٠، بتحديد المزيد من الوفورات الناجمة عن الكفاءة بما يتراوح بين ٢٪ و٣٪ مما يعني تحقيق وفورات تقدر بحوالى ٥٣,٩ مليون دولار أمريكي في المكاتب الأقلية والمقر الرئيسي في المجالات المبينة في الجدول أدناه.

-٢٣ وستدعوا الحاجة إلى استخدام قرابة نصف المبلغ الإجمالي المقدر بـ ٥٣,٩ مليون دولار أمريكي لمواجهة ارتفاع في النفقات يعادل ٢٥,٣ مليون دولار أمريكي خلال الثانية ٢٠٠١-٢٠٠٠ على المستويات العالمية والأقلية والقطرية.<sup>١</sup> بيد أن مبلغ ٢٨,٦ مليون دولار المتبقى يزيد في واقع الحال عن طلب تحقيق وفورات قدرها ٢٪ إلى ٣٪ من خلال تدابير الكفاءة.

-٢٤ وتم اطلاع البعثات الدبلوماسية في جنيف بصورة منتظمة على التقدم المحرز في هذا المضمار. ومن الجدير بالذكر أن الهدف المتمثل في تحقيق مبلغ ٥٣,٩ مليون دولار أمريكي يشكل الوفورات الناجمة عن الكفاءة المعروفة لدى وضع هذه الوثيقة ويظل مؤقتاً. وسيتم تعديله بمجرد معرفة الأثر الكلي لترك الخدمة بالتراضي.

-٢٥ أما بالنسبة للوفورات في مجال السفر فقد تم استعراض سياسة دفع بدل المعيشة اليومي لأعضاء المجلس التنفيذي أيضاً، عملاً بأحكام القرار ج ص ٤٥٢ (١٩٦٩) فإن أعضاء المجلس يتلقون زيادة قدرها ٤٪ إضافة إلى بدل المعيشة اليومي بالإضافة إلى ٣ دولارات أمريكية يومياً.

<sup>1</sup> انظر الوثيقة ج ٤٥٢/وثيقة معلومات/٨.

**تدابير الكفاءة في المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية  
(بملايين الدولارات الأمريكية)**

**(الحالة في ١٠ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٩٩)**

النسبة المئوية من إجمالي الميزانية العادية	المجموع	المكاتب الإقليمية	المقر الرئيسي	الوفورات المحتملة ٢٠٠١-٢٠٠٠
٢٣,٣	١٢,٨	٩,٩	٢,٩	السفر
٣,٠	٢,٤	٠,٤	٢,٠	المزج بين الموظفين من الفئة المهنية وفئة الخدمات العامة
١٧,٨	١٣,٠	١١,٢	١,٨	المشتريات
٢٢,٠	١١,٠	١١,٠	٠,٠	المنح الدراسية والاجازات الدراسية
٠,٥	١,٥	١,٥	٠,٠	البرامج القطرية
٠٦,٧	٠,٤	-	٠,٤	إعادة تنظيم خدمات الترجمة
١١,٤	٤,٠	-	٤,٠	المطبوعات والوثائق
-	٢,٨	-	٢,٨	عمليات الدمج والنقل والمتنوعات
-	٤٧,٩	٣٤,٠	١٣,٩	المجموع الفرعى
-	٦,٠	-	٦,٠	ترك الخدمة بالتراضى
-	٥٣,٩	٣٤,٠	١٩,٩	المجموع

**أ في المقر الرئيسي فقط.**

٢٦ - وقد ألغيت عملية السماح لكتاب الموظفين في المنظمة بالمطالبة بزيادة في بدل المعيشة اليومي منذ ثلاثة سنوات تقريباً. ومن المقترح الغاء الزيادة لأعضاء المجلس أيضاً كتدابير من تدابير الكفاءة بالنسبة للسفر. وسيتحقق ذلك وفراً يقارب ٥٠٠ دولار أمريكي كل سنتين ومكاسب من ناحية الكفاءة بتبسيط الإجراءات الإدارية المتصلة بذلك.

٢٧ - وقررت المديرية العامة، عقب مشاورات أجرتها مع المديرين الإقليميين، إعادة تخصيص قرابة ١٥ مليون دولار أمريكي (٥٠٪) من وفورات الكفاءة التي تم تحديدها<sup>١</sup> في المرحلة الأولى للأولويات السبع التالية: مأمونية الدم، والصحة النفسية، والحمل المأمون، وتعزيز النظم الصحية، والسلامة الغذائية، والأمراض غير السارية، والاستثمار من أجل التغيير.

٢٨ - وسيتم تحويل الوفورات الناجمة عن الكفاءة بصورة تناوبية من المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية وفقاً لمعايير محددة مسبقاً. وسيقام نظام رصد على نطاق المنظمة كلها ابتداءً من شباط/فبراير ٢٠٠٠ سيفسخ المجال لتتبع النفقات الفعلية خلال كامل الثانية ٢٠٠١-٢٠٠٠ في كافة مجالات التدخل المشار إليها آنفاً، ولموازاة هذه النفقات مع الأساس السادس في الثانية ١٩٩٧-١٩٩٦ والثانية ١٩٩٩-١٩٩٨. وسيشمل النظام معايير ومؤشرات غير نقية ويساعد على اعداد تقرير شامل في وقت لاحق عن الموضوع سيتم تقديمها إلى المجلس التنفيذي عملاً بأحكام الفقرة ٥ من القرار ج ص ع ٢٠٠-٥٢.

= = =

<sup>١</sup> سيتم البت في تخصيص النسبة المتبقية البالغة ٥٠٪ في وقت لاحق.